

WF-1000

Termometr na ucho/czoło na podczerwień



PL Instrukcja obsługi

1. WPROWADZENIE

Drogi Kliencie! Gratulujemy zakupu termometru na podczerwień B.Well! Dziękujemy za wybranie naszego produktu!

WF 1000 ma następujące zalety:

- 1) Unikalna konstrukcja 2 w 1: może mierzyć temperaturę ucha i temperaturę czoła, tj. jedno urządzenie i dwie funkcje.
2) Natychmiastowy pomiar: daje odczyt w sekundach.
3) Wygodna, ergonomiczna, sonda bez osłony, sonda wodoodporna i łatwa do czyszczenia.

2. PRZEZNACZENIE

Termometry na podczerwień służą do pomiaru temperatury ciała poprzez pomiar ciepła wytwarzanego przez błonę bębenkową lub powierzchnię skóry czoła.

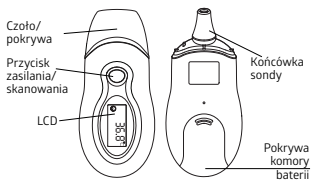
3. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Podczas korzystania z tego produktu należy przestrzegać wszystkich poniższych uwag. Wszelkie działania niezgodne z tymi informacjami mogą spowodować obrażenia lub wpłynąć na dokładność.
1. Nie demontuj, nie naprawiaj ani nie przebudowuj termometru.
2. Po każdym użyciu należy wyczyścić soczewkę termometru.
3. Unikaj bezpośredniego dotykania palcami soczewki.
4. Niedozwolone są żadne modyfikacje tego sprzętu.
5. Zaleca się, aby użytkownik mierzył 3 razy temperaturę. Jeśli są różne, użyj najwyższego odczytu.
6. Nie wystawiaj termometru na działanie ekstremalnych temperatur, bardzo wysokiej wilgotności lub bezpośredniego światła słonecznego.
7. Unikaj ekstremalnego wstrząsania lub upuszczenia urządzenia.
8. Przed pomiarem pacjenci i termometr powinni pozostawać w pomieszczeniu o ustabilizowanym stanie przez co najmniej 30 minut.
9. Unikaj pomiaru temperatury w ciągu 30 minut po treningu, kąpieli lub powrocie z ulicy.
10. W celu ochrony środowiska należy utylizować wyczerpane baterie w odpowiednich punktach zbiórki zgodnie z przepisami krajowymi lub lokalnymi.
11. Nie zaleca się demontażu termometru.
12. Termometr należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
13. Ostrożnie trzymaj urządzenie podczas użytkowania, aby uniknąć jego upuszczenia.
14. Odczekaj jedną minutę między kolejnymi pomiarami, ponieważ mogą wystąpić niewielkie zmiany, jeśli pomiary są wykonywane przez krótki okres czasu. Zamiast tego użyj średnich temperatur.
15. Nie ma absolutnych norm temperatury ciała. Przechowuj wiarygodne zapisy swojej osobistej temperatury, co może służyć jako punkt odniesienia do oceny gorączki.
16. W każdym przypadku wyniku pomiaru termometr ma charakter WYŁĄCZNIE pogładowy. Przed podjęciem jakichkolwiek działań medycznych należy skonsultować się z lekarzem.
17. Zaleca się kalibrację urządzenia co 1 rok.
18. Trzymaj to urządzenie z dala od zwierząt, uszkodników i dzieci.
19. Istnieje ryzyko wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii. Należy wymieniać tylko na baterie tego samego typu, zalecane przez producenta, zużyte baterie należy wyrzucić zgodnie z instrukcjami producenta.

4. PRZECIWWSKAZANIA

Przeciwwskazania: nie ujawniono.

5. IDENTYFIKACJA PRODUKTU



6. OPIS WYŚWIETLACZA LCD

- Wyświetlacz pomiaru °C lub °F Skala Celsjusza lub Skala Fahrenheita
Symbol „Pomiar w toku”
Symbol ostrzegawczy baterii
Ostatnio zapamiętane
Tryb skanowania czoła
Tryb skanowania ucha
Tryb skanowania obiektu
Wyświetlacz temperatury
Błąd

7. CO TO JEST „NORMALNA” TEMPERATURA?

Odczyty temperatury czoła na podczerwień są równoważne odczytom temperatury w jamie ustnej.

Table with 2 columns: METODY POMIAROWE, NORMA. Rows for Pomiar ucha (35.5 - 37.5 °C) and Pomiar czoła (35.5 - 37.3 °C).

Wskazówki dotyczące pomiaru temperatury człowieka

Należy pamiętać, że termometr musi znajdować się w pomieszczeniu, w którym wykonywany jest pomiar, przez co najmniej 30 minut przed użyciem.

UWAGA:

- W części osób można zaobserwować różne odczyty w lewym i prawym uchu. W celu rejestracji zmian temperatury należy zawsze mierzyć temperaturę osoby w tym samym uchu.
Termometr do ucha może być używany przez dzieci wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Pomiar jest zwykle możliwy dla wieku powyżej 6 miesięcy. U niemowląt w wieku poniżej 6 miesięcy przewód słuchowy jest nadal bardzo wąski, więc często nie można zarejestrować temperatury błony bębenkowej, a wyświetlany wynik jest często zbyt niski.
Pomiaru nie wolno wykonywać w uchu dotkniętym chorobami zapalnymi (np. wydzielina lub ropa), po ewentualnym uszkodzeniu ucha (np. uszkodzenie błony bębenkowej) lub w okresie gojenia po zabiegach operacyjnych. We wszystkich tych przypadkach należy skonsultować się z lekarzem.
Stosowanie termometru u różnych osób może być niewłaściwe w przypadku niektórych ostrych chorób zakaźnych ze względu na możliwe rozprzestrzenienie się zarazków, pomimo czyszczenia i dezynfekcji. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skonsultować się z lekarzem.
Ten termometr może być używany tylko bez jednorazowej osłony ochronnej.
Jeśli od jakiegoś czasu leżysz na jednym uchu, temperatura nieznacznie wzrasta. Odczekaj chwilę lub zmierz w drugim uchu.
Ponieważ wosk do uszu może wpływać na pomiar, należy w razie potrzeby oczyścić ucho przed pomiarem.

8. JAK ZMIERZYĆ TEMPERATURĘ

Aby przełączyć się z trybu skanowania ucha na tryb skanowania czoła, po prostu zdejmij pokrywę. Aby przełączyć się z trybu skanowania czoła na tryb skanowania ucha, należy ponownie założyć pokrywę. Aby łatwo ją zdjąć, zaleca się użycie kciuka do wyciągnięcia z obu stron pokrywy. Podczas pomiaru temperatury czoła odczyt jest tylko orientacyjny, ponieważ na stan skóry może mieć wpływ otoczenie.



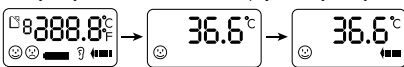
Pomiar temperatury ciała w uchu

- 1) Naciśnij przycisk zasilania/ skanowania przez 1 sekundę, aby włączyć termometr. Na początku na wyświetlaczu pojawiają się wszystkie symbole. Pojawi się ostatnia zmierzona temperatura. Gdy tylko na wyświetlaczu pojawi się „°”, urządzenie jest gotowe do użycia. Po pomyślnie wykonanym autoteście urządzenie emituje sygnał dźwiękowy.
2) Upewnij się, że końcówka czujnika, a także przewód słuchowy są czyste. Ponieważ przewód słuchowy jest lekko zakrzywiony, przed włożeniem końcówki czujnika należy lekko odchylić ucho do góry i do tyłu. Ważne, aby końcówka czujnika mogła być skierowana bezpośrednio na błonę bębenkową.
3) Ostrożnie włóż końcówkę czujnika do przewodu słuchowego, a następnie naciśnij przycisk zasilania/skanowania na 1 sekundę i puść go.
4) Koniec czasu pomiaru sygnalizowany jest krótkim sygnałem dźwiękowym, a na wyświetlaczu pojawia się zmierzona wartość.

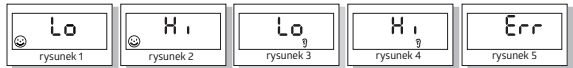


Pomiar temperatury ciała na czole

- 1) Należy pamiętać, że czoło/skronie muszą być wolne od potu i kosmetyków, a przyjmowane leków i podrażnienia skóry mogą zniekształcić wynik pomiaru temperatury na czole.
2) Upewnij się, że pokrywa czołowa są założona. Naciśnij przycisk zasilania/skanowania przez 1 sekundę, aby włączyć termometr. Po pomyślnie wykonanym autoteście urządzenie emituje sygnał dźwiękowy.
3) Umieść głowicę pomiarową z pokrywą czołową przyłożoną do skroni, przytrzymaj przycisk zasilania/skanowania i przesuń termometr płynnie nad czołem do drugiej skroni.
4) Zwolnij przycisk. Koniec czasu pomiaru sygnalizowany jest krótkim sygnałem dźwiękowym, a zmierzona wartość pojawia się na wyświetlaczu.



Ekran wyświetla „Lo” lub „Hi”, gdy zmierzona temperatura znajduje się poza zakresem pomiarowym. (Patrz rysunek 1, 2, 3, 4). Znak „Err” pojawia się, jeśli temperatura robocza NIE mieści się w zakresie 15°C (59°F) i 35°C (95°F). (patrz rysunek 5)



Jeśli temperatura jest niższa niż 34°C lub wyższa niż 43°C, na wyświetlaczu pojawi się „Lo” dla temperatury obiektu. Aby zapewnić długą żywotność baterii, termometr będzie automatycznie wyłączaony po każdej minucie bez aktywności.

Pomiar temperatury powietrza, powierzchni wody i przedmiotów

Upewnij się, że pokrywa znajduje się na termometrze. Włącz termometr. Jeśli chcesz zmierzyć temperaturę w określonym miejscu lub temperaturę wody, skieruj termometr na miejsce, powierzchnię wody (jak najbliższej wody, ale nie zanurzaj termometru w wodzie) lub na powierzchnię przedmiotu (zbliz termometr

do obiektu, aby nie było odległości). Naciśnij raz przycisk pomiaru. Zmierzona temperatura zostanie wyświetlona na ekranie.

9. INSTRUKCJE CZYSZCZENIA

Soczewka/czujnik pomiarowy:

Delikatnie oczyść wacikiem nasączonym alkoholem. Nie używaj wody do bezpośredniego mycia soczewki termometru.



Termometr:

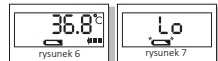
Czyścić miękką, suchą szmatką. Nie używaj wody do płukania urządzenia.

10. WYMIANA BATERII

Symbol niskiego poziomu naładowania baterii pojawi się w dolnej części ekranu podczas niskiego poziomu naładowania baterii. Należy jak najszybciej wymienić baterię. Można go jednak nadal stosować (patrz rysunek 6). Gdy bateria osiągnie najniższą wartość, na ekranie pojawi się znak „Lo”, na ekranie zacznie migać symbol baterii i wyzwolony zostanie sygnał dźwiękowy (patrz rysunek 7). Nie może działać, dopóki bateria nie zostanie wymieniona. W tym momencie naciśnij dowolny przycisk, aby go wyłączyć.

UWAGA:

- Podczas wymiany baterii należy używać baterii tego samego typu, marki i pojemności.
Nie używaj baterii wielokrotnego ładowania.
Używaj baterii wolnych od metali ciężkich.



Aby wymienić baterię:

- 1. Otwórz komorę baterii, zsuwając pokrywę z tyłu urządzenia.
2. Wyjmij zużytyą baterię.
3. Załóż baterię litową 3V CR2032 w wyznaczonym miejscu. Większa część baterii powinna być skierowana do góry. Po zainstalowaniu baterii powinien nadal być widoczny znak „+”.
4. Wsuń pokrywę z powrotem. Urządzenie jest gotowe do natychmiastowego użycia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Nigdy nie wyrzucaj baterii do zwykłych odpadów domowych.

UWAGA: Trzymaj baterię z dala od dzieci. Nie przechowuj baterii w wysokiej temperaturze. Zaleca się wyjęcie baterii, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.

11. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. Stałe odczyty niskiej temperatury.

- Sonda nie jest prawidłowo ustawiona. Końcówka sondy musi być dociśnięta i całkowicie osadzona na otworze przewodu słuchowego. Niewłaściwe ustawienie sondy może prowadzić do odczytu niskiej temperatury (patrz część „Jak mierzyć temperaturę”).
Soczewka sondy jest brudna. Dokładnie wyczyść soczewkę miękką, zwilżoną alkoholem ściereczką bawełnianą (patrz część „Instrukcja czyszczenia”).

2. Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania baterii.

- Moc baterii jest za niska, aby wykonać pomiar. Wymień baterię (patrz część „Wymiana baterii”).

3. Kody błędów

W przypadku wystąpienia usterki lub nieprawidłowego pomiaru temperatury, pojawi się komunikat o błędzie, jak opisano poniżej.

Table with 3 columns: Wyświetlacz LCD, Przyczyna, Rozwiązanie. Rows for Hi, Lo, Err error codes.

12. ZASTOSOWANE NORMY

Ten produkt jest zgodny z przepisami dyrektywy WE MDD (93/42/ EWG). Następujące normy mają zastosowanie w projektowaniu i/lub wytwarzaniu produktów:

- ISO 80601-2-56 Medyczne urządzenia elektryczne – Część 2-56: Szczegółowe wymagania dotyczące podstawowego bezpieczeństwa i zasadniczych parametrów termometrów klinicznych do pomiaru temperatury ciała
IEC/EN 60601-1 Medyczne urządzenia elektryczne – Część 1: Ogólne wymagania dotyczące bezpieczeństwa
IEC/EN 60601-1-2 Medyczne urządzenia elektryczne – Część 2: Standard zabezpieczenia: Kompatybilność elektromagnetyczna – Wymagania i badania

13. SPECYFIKACJA PRODUKTU

Table with 2 columns: Zakres pomiarowy, Rozdzielczość wyświetlacza, Środowisko pracy, Środowisko przechowywania / transportu, Zasilanie, Waga, Wymiary, Funkcje dodatkowe.

14. ZESTAW TERMOMETRU:

- Zestaw termometru:
1. Termometr
2. Bateria 1 x CR2032 Li, 3V
3. Instrukcja użycia

15. UTYLIZACJA

Urządzenie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi normami oddzielnie od odpadów domowych. W celu utylizacji konieczne jest skontaktowanie się ze specjalnymi organizacjami licencjonowanymi do utylizacji odpadów.

16. GWARANCJA

Okres gwarancji wynosi 2 lata od daty zakupu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje żadnych szkód spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, a także baterii, pokrywy ochronnej i opakowania. W przypadku ujawnienia się wady produkcyjnej w okresie gwarancyjnym, wadliwe urządzenie zostanie naprawione lub, jeśli naprawa jest niemożliwa, wymienione na inne.
Data produkcji znajduje się na urządzeniu w numerze seryjnym: ostatnie 2 cyfry roku, a następnie numer miesiąca. Producent może w razie potrzeby dokonać częściowych lub całkowitych zmian w urządzeniu bez uprzedniego powiadomienia.

17. INFORMACJE O SYMBOLU

Icons and symbols including IP22, REF, SN, URZĄDZENIA TYPU BF, WYRÓB MEDYCZNY, UTYLIZACJA DO SELEKTYWNEJ ZBIÓRKI, CE 0044, EC REP, UDI, and PRZEDSTAWICIEL WE.

Ostatnia wersja 2022-W34

B.Well Swiss AG, Bahnhofstrasse 24, 9443 Widnau, Szwajcaria

INFORMACJE O ZGODNOŚCI ELEKTROMAGNETYCZNEJ

EMC Declaration section including Badanie emisji, Wskazówki i deklaracja producenta - Odporność elektromagnetyczna, and Badanie odporności.

Zalecane odległości separacji między przenośnym i mobilnym sprzętem komunikacyjnym RF a termometrem WF-1000

Table showing recommended separation distances (m) for various frequencies (150 kHz to 800 MHz) and power levels.

W przypadku nadajników o maksymalnej mocy wyjściowej niewymienionej powyżej zalecanej odległości d (w metrach) m można oszacować za pomocą równania mającego zastosowanie do częstotliwości nadajnika, gdzie P jest maksymalną mocą wyjściową nadajnika w watach (W) według producenta nadajnika.